hama

00
222222

# Thermometer/Hygrometer Ebro
# Thermo-/Hygrometer

| | | | |
|---|---|---|---|
| GB | Operating Instructions | Használati útmutató | H |
| D | Bedienungsanleitung | Manual de utilizare | RO |
| F | Mode d'emploi | Návod k použití | CZ |
| E | Instrucciones de uso | Návod na použitie | SK |
| NL | Gebruiksaanwijzing | Manual de instruções | P |
| I | Istruzioni per l'uso | Bruksanvisning | S |
| PL | Instrukcja obsługi | Manual de utilizare | RUS |
| | | Работна инструкция | BG |
| | | Οδηγίες χρήσης | GR |
| | | Käyttöohje | FIN |

## GB Operating instruction

### 1. Safety instructions
- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks. Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- If the product is to be operated outdoors, it may be operated only in protected outdoor areas.
- Protect the product from dirt, overheating and excessive wetness (for example, heavy or continuous rain).

**Warning - batteries / button cells**
- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries that match the specified type. Keep the instructions for the correct choice of batteries included with the operating instructions of devices safe for future reference.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polarity contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Replace all the batteries in a set at the same time.
- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types or from different manufacturers.
- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not burn batteries or heat them up.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Remove spent batteries from the product and dispose of them without delay.
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).
- Ensure that batteries with damaged housings do not come into contact with water.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Do not swallow batteries or button cells. Burning hazard from hazardous substances.
- If the battery compartment will no longer close securely, stop using the product and keep it away from children.

**Warning - batteries / button cells**
- This product contains button cells. If the button cell is swallowed, serious internal burns can occur within 2 hours and ultimately lead to death.
- If you suspect that a button cell has been swallowed or is in any part of the body, seek medical attention immediately.
- Keep new and used button cells out of the reach of children.

### 2. Inserting / changing the batteries
- Open the battery compartment. Remove the contact breaker if necessary and insert a button cell (CR 2032), observing the correct polarity.
- Close the battery compartment again using a screwdriver.

### 3. Installation
- You can optionally set up the thermometer/hygrometer using the base on the back or mount it on a wall using the cut-out.

**Warning**
Before mounting, check that the wall you have chosen is suitable for the weight to be mounted. Also make sure that there are no electric, water, gas or other lines running through the wall at the mounting site.

### 4. Operation
- After inserting / changing the battery, all display segments are shown briefly.
- The thermometer / hygrometer is ready for operation.
- When the strength of the display starts to diminish, change the batteries - as described in 2. Inserting / changing the batteries.

### 5. Warranty disclaimer
Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/ mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

### 6. Care and maintenance
- Only clean this product using a lint-free, slightly damp cloth and do not use any harsh cleaners.
- Ensure that no water is able to enter the product.

### 7. Technical data

| | |
|---|---|
| Power supply | 3V<br>1x CR 2032 |
| Measuring range<br>Temperature:<br>Ambient humidity: | -20 - +60°C<br>10 - 99 % |

## D Bedienungsanleitung

### 1. Sicherheitshinweise
- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
  Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeiten dem zuständigen Fachpersonal.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigung nicht weiter.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Betreiben Sie das Produkt außerhalb von geschlossenen Räumen nur in geschützten Außenbereichen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Überhitzung und übermäßiger Nässe (z.B. Stark- oder Dauerregen).

**Warnung – Batterien / Knopfzellen**
- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien, die dem angegebenen Typ entsprechen. Heben Sie Hinweise für die richtige Batteriewahl, die in der Bedienungsanleitung von Geräten stehen, zum späteren Nachschlagen auf.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Wechseln Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und erwärmen Sie sie nicht.
- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Achten Sie darauf, dass Batterien mit beschädigtem Gehäuse nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien oder Knopfzellen nicht einnehmen, Verbrennungsgefahr durch gefährliche Stoffe.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, das Produkt nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten.
- Dieses Produkt enthält Knopfzellen. Wenn die Knopfzelle verschluckt wird, können schwere innere Verbrennungen innerhalb von gerade einmal 2 Stunden auftreten und zum Tode führen.
- Wenn Sie meinen, dass Knopfzellen verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.
- Halten Sie neue und gebrauchte Knopfzellen von Kindern fern.

### 2. Batterien einlegen/wechseln
- Öffnen Sie das Batteriefach. Entfernen Sie ggfs. den Kontaktunterbrecher und legen Sie eine Knopfzelle (CR 2032) polrichtig ein.
- Schließen Sie das Batteriefach mithilfe eines Schraubenziehers wieder.

### 3. Montage
- Sie können das Thermo-/Hygrometer wahlweise mit dem Standfuß auf der Rückseite aufstellen oder mithilfe der Aussparung an einer Wand montieren.

**Warnung**
Prüfen Sie vor Montage die Eignung der vorgesehen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.

### 4. Betrieb
- Nach Einlegen der Batterie / einem Batteriewechsel werden kurzzeitig alle Display-Segmente angezeigt.
- Das Thermo-/Hygrometer ist betriebsbereit.
- Sobald die Anzeige auf dem Display schwächer wird, wechseln Sie die Batterien – wie in 2. Batterien einlegen / wechseln beschrieben – aus.

### 5. Haftungsausschluss
Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

### 6. Wartung und Pflege
- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

### 7. Technische Daten

| | |
|---|---|
| Stromversorgung | 3V<br>1x CR 2032 |
| Messbereich<br>Temperatur:<br>Luftfeuchtigkeit: | -20 - +60°C<br>10 - 99 % |

## F Mode d'emploi

### 1. Consignes de sécurité
- Ce produit est destiné à une utilisation domestique non commerciale.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute. Ne tentez pas de réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification au produit. Toute modification vous fera perdre vos droits de garantie.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- Utilisez le produit en dehors de pièces fermées et uniquement dans des zones extérieures protégées.
- Protégez l'appareil de toute saleté, surchauffe et humidité excessive (pluies intenses ou persistantes)

**Avertissement – Piles/piles rondes**
- Respectez impérativement la polarité de la pile (indications + et -) lors de son insertion dans le boîtier. Risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des piles du type indiqué. Conservez les instructions relatives au choix des piles qui figurent dans le mode d'emploi des appareils pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas des enfants à remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- Remplacez toutes les piles usagées simultanément.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception de ceux qui peuvent être utilisés en cas d'urgence).
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu et ne les faites pas chauffer.
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des jeunes enfants ne les avalent pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit et mettez-les au rebut immédiatement.
- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple).
- Veillez à ce que les piles dont le boîtier est endommagé n'entrent pas en contact avec de l'eau.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- N'ingérez pas de piles ou de piles rondes, risque de brûlure en raison de substances dangereuses.
- Lorsque le compartiment des piles ne ferme plus correctement, ne plus utiliser le produit et le garder hors de portée des enfants.
- Ce produit contient une pile ronde. En cas d'ingestion de piles rondes, de graves brûlures internes peuvent se produire dans les 2 heures et entraîner la mort.
- Si vous pensez que des piles rondes ont été avalées ou se trouvent dans n'importe quelle partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
- Gardez les piles rondes neuves et usagées hors de portée des enfants.

### 2. Insérer/changer les piles
- Fermez le compartiment de la pile. Le cas échéant, retirez la languette isolante et insérez une pile bouton (CR 2032) en respectant la polarité.
- Refermez le compartiment de la pile à l'aide d'un tournevis.

### 3. Installation
- Vous pouvez choisir de poser le thermomètre/hygromètre sur le support au dos ou de le fixer au mur à l'aide de l'encoche.

**Avertissement**
Avant l'installation, vérifiez que le mur prévu pour l'installation dispose d'une force portante suffisante et qu'aucune conduite d'électricité, d'eau, de gaz ni aucune autre conduite ne passe dans cette partie de la cloison.

### 4. Fonctionnement
- Après l'insertion/le remplacement de la pile, tous les segments de l'écran s'affichent brièvement.
- Le thermomètre/hygromètre est prêt à fonctionner.
- Dès que l'affichage sur l'écran faiblit, remplacez les piles - comme il est décrit en 2. Insérer/changer les piles.

### 5. Exclusion de responsabilité
La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

### 6. Soins et entretien
- Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

### 7. Caractéristiques techniques

| | |
|---|---|
| Alimentation en électricité | 3 V<br>1 x CR 2032 |
| Plage de mesure<br>Température :<br>Humidité de l'air : | -20 - + 60°C<br>10 % - 99 % |

## E Instrucciones de uso

### 1. Indicaciones de seguridad
- Este producto está previsto para usarlo en el ámbito privado y no comercial del hogar.
- No utilice el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes. No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encargue cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.
- No realice cambios en el producto. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- Utilice el producto fuera de espacios cerrados y exclusivamente en exteriores protegidos.
- Proteja el producto de la suciedad, el sobrecalentamiento y la humedad excesiva (p. ej., lluvia intensa o persistente).

**Advertencia: Pilas / pilas de botón**
- Asegúrese siempre de que la polaridad de las pilas sea correcta (inscripciones + y –) y colóquelas según corresponda. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- Utilice exclusivamente pilas del tipo especificado. Guarde anotaciones sobre la selección correcta de las pilas en las instrucciones de uso del aparato para futuras consultas.
- Antes de colocar las pilas, limpie los contactos y los contracontactos de las mismas.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- Cambie todas las pilas de un juego al mismo tiempo.
- No mezcle pilas viejas y nuevas ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.

**Advertencia: Pilas / pilas de botón**
- Retire las pilas de aquellos productos que no vayan a usarse durante un tiempo prolongado (a no ser que estos deban permanecer operativos para casos de emergencia).
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego ni las caliente.
- Nunca abra, dañe ni ingiera pilas ni tampoco las deseche en el medio ambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente.
- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Evite almacenar, cargar o usar las pilas en condiciones de temperatura extrema o de presión atmosférica extremadamente baja como, por ejemplo, a grandes alturas.
- Asegúrese de que las pilas con carcasas dañadas no entren en contacto con el agua.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- No ingiera las pilas o las pilas de botón, existe peligro de quemaduras debido a sustancias peligrosas.
- Si el compartimento de las pilas no cierra correctamente, interrumpa el uso del producto y manténgalo alejado de los niños.
- Este producto contiene pilas de botón. Si se ingiere una pila de botón, pueden producirse graves quemaduras internas en solo 2 horas que, además, pueden provocar la muerte.
- Si cree que alguien ha ingerido pilas de botón o que se hallan en alguna parte del cuerpo, busque atención médica inmediatamente.
- Mantenga las pilas de botón nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

### 2. Cambiar/sustituir las pilas
- Abra el compartimento de las pilas. Retire en caso necesario el interruptor de contacto y coloque una pila de botón (CR 2032) con la polaridad correcta.
- Cierre el compartimento de las pilas con ayuda de un destornillador.

### 3. Montaje
- Puede montar el termómetro/higrómetro con el soporte de base sobre su parte posterior o montarlo en la pared utilizando el hueco.

**Advertencia**
Antes del montaje es necesario que compruebe que la pared elegida pueda soportar el peso correspondiente; asimismo, asegúrese de que por el punto de montaje de la pared no pasen cables eléctricos ni tuberías de agua, gas ni de cualquier otro tipo.

### 4. Funcionamiento
- Después de insertar/cambiar la pila, aparecen brevemente todos los segmentos de la pantalla.
- El termómetro/higrómetro está listo para usar.
- Cuando observe que la pantalla se atenúa, cambie las pilas como se describe en 2. Cambiar/sustituir las pilas.

### 5. Exclusión de responsabilidad
La empresa Hama GmbH & Co. KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

### 6. Mantenimiento y cuidado
- Limpie este producto solo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.
- No deje que entre agua en el producto.

### 7. Datos técnicos

| | |
|---|---|
| Alimentación de corriente | 3V<br>1x CR 2032 |
| Rango de medición<br>Temperatura:<br>Humedad del aire: | -20 - +60°C<br>10-99 % |

## NL Gebruiksaanwijzing

### 1. Veiligheidsinstructies
- Het product is bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten. Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen in verband met verstikkingsgevaar.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften af.
- Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadiging.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
- Maak uitsluitend gebruik van het product buiten afgesloten ruimtes, en uitsluitend in beschermende omgeving.
- Bescherm het product tegen vuil, oververhitting en overmatig vocht (bijv. zware regenval of langdurige regen)

**Waarschuwing - batterijen / knoopcellen**
- Let er altijd op dat u de batterijen met de polen in de juiste richting plaatst (opschrift + en -). Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- Gebruik uitsluitend batterijen die met het vermelde type overeenstemmen. Bewaar de instructies voor de juiste batterijkeuze in de gebruiksaanwijzing van apparaten voor toekomstig gebruik.
- Reinig vóór het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten in het product.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Vervang alle batterijen van een set tegelijkertijd.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd of batterijen van een verschillende soort of fabricaat.
- Verwijder batterijen uit producten die gedurende langere tijd niet worden gebruikt (behoudens indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven).
- Sluit de batterijen niet kort.
- Laad de batterijen niet op.
- Werp de batterijen niet in vuur en verwarm ze niet.
- Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.
- Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).
- Zorg ervoor dat batterijen met een beschadigde behuizing niet in contact met water komen.
- Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Slik batterijen of knoopcellen niet in; gevaar voor brandwonden vanwege gevaarlijke stoffen.
- Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet meer en houd het buiten bereik van kinderen.
- Dit product bevat knoopcellen. Bij inslikken van de knoopcel kunnen er binnen 2 uur ernstige inwendige brandwonden optreden die tot de dood kunnen leiden.
- Als u vermoedt dat knoopcellen zijn ingeslikt of zich in een deel van het lichaam bevinden, schakel dan onmiddellijk medische hulp in.
- Houd nieuwe en gebruikte knoopcellen buiten bereik van kinderen.

### 2. Batterijen plaatsen/vervangen
- Open het batterijvak. Verwijder indien nodig de contactonderbreker en plaats een knoopcel (CR 2032) met de juiste polariteit.
- Sluit het batterijvak weer met een schroevendraaier.

### 3. Montage
- U kunt de thermo-/hygrometer met de standvoet aan de achterkant opstellen of met behulp van de uitsparing aan de muur bevestigen.

**Waarschuwing**
Controleer voordat u de houder monteert of de wand geschikt is voor het gewicht dat u gaat aanbrengen en controleer vervolgens of er zich op de montageplaats in de wand geen elektrische kabels, water-, gas- of andere leidingen bevinden.

### 4. Gebruik en werking
- Na het plaatsen van de batterij/het vervangen van de batterij worden alle display-segmenten kort weergegeven.
- De thermo-/hygrometer is klaar voor gebruik.
- Zodra de indicatie op het display zwakker wordt, vervangt u de batterijen zoals onder 2. Batterijen plaatsen/vervangen beschreven.

### 5. Uitsluiting aansprakelijkheid
Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

### 6. Onderhoud en verzorging
- Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
- Let erop dat er geen water in het product terechtkomt.

### 7. Technische gegevens

| | |
|---|---|
| Voeding | 3V<br>1x CR 2032 |
| Meetbereik<br>Temperatuur:<br>Luchtvochtigheid: | -20 - +60°C<br>10 - 99 % |

## I Istruzioni per l'uso

### 1. Istruzioni di sicurezza
- Il prodotto è previsto per uso privato, non commerciale.
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di prestazione indicati nei dati tecnici.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.
- Tenere l'imballaggio assolutamente fuori dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche al prodotto. In tal caso decadono i diritti di garanzia.
- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.
- Utilizzare il prodotto al di fuori dei locali chiusi e solo in zone esterne protette.
- Proteggere il prodotto da sporco, surriscaldamento e umidità (ad es. da pioggia e da forti precipitazioni).

**Attenzione – Batterie / batterie a bottone**
- Inserire le batterie attenendosi sempre alla polarità indicata (etichetta + e -). La mancata osservanza della polarità corretta può causare perdite o l'esplosione delle batterie.
- Utilizzare soltanto batterie del tipo indicato. Per consultazioni future, conservare le istruzioni sulla scelta delle batterie appropriate descritte nelle istruzioni d'uso dei dispositivi.
- Prima di inserire le batterie pulire i contatti delle medesime e i contro contatti.
- Non consentire ai bambini di sostituire le batterie, se non sotto la sorveglianza di una persona adulta.
- Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove, nonché di marche e tipi diversi.
- Rimuovere le batterie dai prodotti se non utilizzati per periodi prolungati (a meno che non debbano essere disponibili per casi di emergenza).
- Non cortocircuitare le batterie.
- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Non gettare le batterie nel fuoco e non riscaldarle.
- Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere le batterie nell'ambiente per nessuna ragione. Esse possono contenere metalli pesanti velenosi e nocivi per l'ambiente.
- Togliere subito le batterie esaurite dal prodotto e provvedere al loro smaltimento conforme.
- Evitare la custodia, la ricarica e l'uso del prodotto a temperature estreme e a pressioni atmosferiche estremamente basse (ad esempio ad alte quote).
- Evitare attentamente che le batterie con involucro danneggiato vengano a contatto con acqua.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Non ingerire le batterie o le batterie a bottone, pericolo di ustioni da sostanze nocive.
- Qualora il vano batterie non si chiuda correttamente, cessare l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto contiene batterie a bottone. Se ingerite, possono arrecare gravi ustioni interne in un arco di tempo inferiore a 2 ore e causare anche la morte.
- Qualora si tema di avere ingerito le batterie a bottone o che queste si trovino in una qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
- Tenere le batterie a bottone nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.

### 2. Inserire/sostituire la batteria
- Aprire il vano batteria. Se presente, rimuovere l'interruttore di contatto e inserire una batteria a bottone (CR 2032) seguendo la polarità indicata.
- Richiudere il vano batteria servendosi di un cacciavite.

### 3. Montaggio
- Il termo-igrometro può essere disposto in piano applicando il supporto sul lato posteriore o montato a parete tramite l'apposito incavo.

**Attenzione**
Prima del montaggio, assicurarsi che la parete sia in grado di sostenere il peso del prodotto e assicurarsi che in corrispondenza del punto di fissaggio non vi siano cavi elettrici, tubazioni dell'acqua, del gas o di altro tipo.

### 4. Utilizzo
- Dopo avere inserito/sostituito la batteria, il display visualizza brevemente tutti i segmenti.
- Il termo-igrometro è pronto per l'uso.
- Non appena l'intensità del display si riduce, sostituire la batteria come descritto al punto 2. Inserire/sostituire la batteria.

### 5. Esclusione di garanzia
Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità o garanzia per danni dovuti all'installazione, al montaggio e all'utilizzo non conforme del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

### 6. Cura e manutenzione
- Pulire il presente prodotto servendosi di un panno anti-pelucchi leggermente umido, senza utilizzare detergenti aggressivi.
- Fare attenzione che nel prodotto non penetri acqua.

### 7. Dati tecnici

| | |
|---|---|
| Alimentazione | 3V<br>1x CR 2032 |
| Range di misurazione<br>Temperatura:<br>Umidità: | -20 - +60°C<br>10 - 99 % |

## PL Instrukcja obsługi

### 1. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Nie używać produktu poza granicami jego wydajności określonymi w danych technicznych.
- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy. Nie próbować samodzielnie konserwować lub naprawiać urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzać właściwemu i wykwalifikowanemu personelowi.
- Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Opakowanie należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. Spowoduje to utratę prawa z tytułu gwarancji.
- Nie otwierać produktu i nie kontynuować jego obsługi, jeżeli jest uszkodzony.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Produkt należy używać tylko poza zamkniętymi pomieszczeniami, w zabezpieczonych miejscach na zewnątrz.
- Chronić produkt przed zabrudzeniem, przegrzaniem i nadmierną wilgocią (np. silnym lub długotrwałym deszczem).

**Ostrzeżenie – baterie paluszki/guzikowe**
- Koniecznie przestrzegać prawidłowego ułożenia biegunów baterii (oznaczenie + i -) oraz odpowiednio je wkładać. Nieprzestrzeganie grozi wyciekiem lub wybuchem baterii.
- Używać wyłącznie baterii określonego typu. Wskazówki dotyczące prawidłowego doboru baterii należy zachować w instrukcjach obsługi urządzeń, aby móc z nich skorzystać w przyszłości.
- Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przeciwległe styki.
- Nie pozwalać dzieciom na wymienianie baterii bez nadzoru.
- Wymieniać jednocześnie wszystkie baterie zestawu.
- Nie mieszać starych baterii z nowymi, baterii różnego typu lub różnych producentów.
- Wyjąć baterie z produktów, które nie będą używane przez dłuższy czas (chyba że są gotowe do użycia w sytuacji awaryjnej).
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia i nie podgrzewać ich.
- Nigdy nie otwierać, nie uszkadzać ani nie połykać baterii i nie dopuszczać, aby przedostały się do środowiska. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Zużyte baterie natychmiast wyjąć z produktu i wyrzucić.
- Unikać przechowywania, ładowania i użytkowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- Należy uważać, aby baterie z uszkodzoną obudową nie miały kontaktu z wodą.
- Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie połykać baterii – niebezpieczeństwo poparzenia przez niebezpieczne substancje.
- Jeśli komora baterii nie zamyka się bezpiecznie, należy zaprzestać użytkowania produktu i przechować go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Ten produkt zawiera baterie guzikowe. Jeśli bateria guzikowa zostanie połknięta, w ciągu zaledwie 2 godzin mogą wystąpić poważne oparzenia wewnętrzne, które mogą doprowadzić do śmierci.
- W przypadku podejrzenia, że baterie zostały połknięte lub znajdują się w jakiejkolwiek części ciała, należy natychmiast zasięgnąć pomocy lekarza.
- Nowe i zużyte baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

### 2. Wkładanie/wymiana baterii
- Zamknąć komorę baterii. W razie potrzeby usunąć blokadę styku i włożyć baterię guzikową (CR 2032), dopasowując bieguny.
- Używając śrubokrętu, zamknąć komorę baterii.

### 3. Montaż
- Termohigrometr może zostać albo ustawiony przy pomocy umiesczonej z tyłu podpórki, albo zawieszony na ścianie przy użyciu tylnego wgłębienia.

**Ostrzeżenie**
Przed montażem sprawdzić, czy przewidziana ściana wytrzyma ciężar mocowanego produktu, i upewnić się, że w miejscu montażu nie przebiegają żadne przewody elektryczne, rury wodne, gazowe bądź też inne przewody.

### 4. Eksploatacja
- Po włożeniu/wymianie baterii przez chwilę wyświetlane są wszystkie segmenty wyświetlacza.
- Termohigrometr jest gotowy do użycia.
- Gdy tylko wskazania na wyświetlaczu staną się słabsze, należy wymienić baterie, postępując zgodnie z opisem w rozdziale 2. „Wkładanie/wymiana baterii".

### 5. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji
Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i/lub wskazówkami bezpieczeństwa.

### 6. Konserwacja i pielęgnacja
- Czyścić produkt wyłącznie niestrzępiącą się, lekko wilgotną ściereczką. Nie używać agresywnych środków czyszczących.
- Uważać, aby do produktu nie dostała się woda.

### 7. Dane techniczne

| | |
|---|---|
| Zasilanie elektryczne | 3 V<br>1x CR 2032 |
| Zakres pomiarowy<br>Temperatura:<br>Wilgotność powietrza: | od -20 do +60°C<br>10% – 99% |

## H Használati útmutató

### 1. Biztonsági utasítások
- A terméket privát és nem kereskedelmi, üzleti használatra terveztük.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárokon túl.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki erős rázkódásnak. Ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bízzon illetékes szakemberre.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal selejtezze le a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használata nem megengedett.
- A terméket kültéren kizárólag csapadéktól védett területen működtesse.
- Védje a terméket a szennyeződéstől, a túlmelegedéstől és a túlzott nedvességtől (pl. erős vagy tartós eső).

**Figyelmeztetés – Elemek / gombelemek**
- Ügyeljen arra, hogy a sérült burkolatú elemek ne érintkezzenek vízzel.
- Az elemeket gyermekektől elzárt helyen tárolja.
- Az elemeket vagy gombelemeket tilos szájba venni, lenyelni – veszélyes tartalmuk súlyos egési sérülést okozhat.
- Ha az elemrekesz nem zár megfelelően, ne használja többet a terméket, és tartsa távol gyermekektől.
- A termék gombelemet tartalmaz. A gombelem lenyelése esetén akár 2 órán belül súlyos belső égési sérülések keletkezhetnek, amelyek halált is okozhatnak.
- Ha azt feltételezi, hogy a gombelemet lenyelték vagy az bármely más testrészében található, akkor azonnal, késedelem nélkül kérjen orvosi segítséget.
- Tartsa az új és a használt gombelemeket a gyerekektől távol.

### 2. Elemek behelyezése/cseréje
- Nyissa fel az elemtartó rekeszt. Vegye ki adott esetben a kontaktmegszakítót és helyezzen be egy gombelemet (CR 2032) megfelelő polaritással.
- Zárja vissza az elemtartó rekeszt egy csavarhúzó segítségével.

### 3. Felszerelés
- A hő-/páratartalommérőt a hátoldalon található állványnyal állíthatja fel, vagy a mélyedés segítségével a falra szerel

**6. Întreținerea și îngrijirea**

- Curățați produsul numai cu o lavetă ce nu lasă scame, ușor umezită și nu utilizați detergenți agresivi.
- Aveți grijă ca apa să nu pătrundă în produs.

**7. Date tehnice**

| | |
|---|---|
| Alimentare electrică | 3 V<br>1x CR 2032 |
| Intervalul de măsură<br>Temperatură:<br>Umiditatea aerului: | <br>-20 - +60°C<br>10 - 99 % |

## CZ Návod k použití

**1. Bezpečnostní pokyny**

- Výrobek je určen pro soukromé a neprůmyslové použití.
- Výrobek neprovozujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům. Nepokoušejte se výrobek sami ošetřovat nebo opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Obalový materiál udržujte bezpodmínečně mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek nepoužívejte v uzavřených prostorech, pouze v chráněných venkovních prostorech.
- Produkt chraňte před nečistotami, přehřátím a nadměrným vlhkem (např. silný nebo vytrvalý déšť).

**Výstraha – baterie / knoflíkové baterie**

- Při vkládání baterií dbejte vždy správné polarity (označení + a -) baterií a vložte je odpovídajícím způsobem. V případě nedodržení hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze baterií.
- Používejte výhradně baterie, které odpovídají uvedenému typu. Uschovejte si upozornění pro správný výběr baterie, která jsou uvedena v návodech k obsluze zařízení, pro pozdější použití.
- Před vložením baterií vyčistěte kontakty baterie a protilehlé kontakty.
- Nedovolte dětem provádět výměnu baterií bez dozoru.
- Vždy vyměňte všechny baterie najednou.
- Staré a nové baterie nemíchejte, stejně tak nepoužívejte baterie různých typů a výrobců.
- Odstraňte baterie z produktů, které nebudou delší dobu používány (kromě případů, kdy jsou připraveny pro naléhavé situace).
- Baterie nepřemosťujte.
- Baterie nenabíjejte.
- Neházejte baterie do ohně a nezahřívejte je.
- Baterie nikdy neotvírejte, nepoškozujte, nepolykejte a nevyhazujte do přírody. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.
- Vybité baterie neprodleně odstraňte z produktu a zlikvidujte je.
- Zabraňte skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a při extrémně nízkém tlaku vzduchu (jako např. ve velkých výškách).
- Dbejte na to, aby se baterie s poškozeným tělem nedostaly do kontaktu s vodou.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Baterie nebo knoflíkové baterie nevkládejte do úst a nepolykejte, hrozí popálení nebezpečnými látkami.
- Pokud přihrádka pro baterie bezpečně nedovírá, výrobek už nepoužívejte a udržujte jej z dosahu dětí.
- Tento výrobek obsahuje knoflíkové baterie. Spolknutí baterie může do 2 hodin způsobit těžké vnitřní popáleniny a smrt.
- Pokud se domníváte, že došlo ke spolknutí knoflíkové baterie nebo se baterie nachází v některé části těla, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Uchovávejte nové i vypotřebované knoflíkové baterie mimo dosah dětí.

**2. Vložení/výměna baterií**

- Otevřete přihrádku na baterie. V případě potřeby vyjměte přerušovač kontaktů a vložte knoflíkovou baterii (CR 2032) se správnou polaritou.
- Přihrádku na baterie opět zavřete pomocí šroubováku.

**3. Montáž**

- Teploměr/vlhkoměr můžete buď postavit na stojánek na zadní straně, nebo pomocí výřezu připevnit na stěnu.

**Výstraha**

Před montáží zkontrolujte, zda je zeď, na kterou chcete přístroj instalovat, vhodná z hlediska hmotnosti zařízení. Ujistěte se, že se na místě montáže ve zdi nenacházejí elektrické kabely, plynové nebo vodovodní potrubí nebo jiná vedení.

**4. Provoz**

- Po vložení/výměně baterie se na krátkou dobu zobrazí všechny segmenty displeje.
- Teploměr/vlhkoměr je připraven k provozu.
- Jakmile budou údaje na displeji méně zřetelné, vyměňte baterie – jak vložit/ vyměnit baterie je popsáno v bodu 2.

**5. Vyloučení záruky**

Společnost Hama GmbH & Co KG neprebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

**6. Údržba a péče**

- Tento výrobek čistěte pouze lehce navlhčenou utěrkou, která nepouští vlákna, a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Dbejte na to, aby do výrobku nevnikla žádná voda.

**7. Technické údaje**

| | |
|---|---|
| Zdroj napájení | 3 V<br>1x CR 2032 |
| Rozsah měření<br>Teplota:<br>Vlhkost vzduchu: | <br>–20 až + 60 °C<br>10–99 % |

## SK Návod na použitie

**1. Bezpečnostné upozornenia**

- Výrobok je určený na súkromné, nekomerčné domáce používanie.
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonnostných limitov uvedených v technických údajoch.
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom. Nesnažte sa sami robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce údržby prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko zadusenia.
- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. V dôsledku toho stratíte akékoľvek nároky na záruku.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Prevádzkujte výrobok mimo uzatvorených priestorov len v chránených vonkajších priestoroch.
- Výrobok chráňte pred nečistotami, prehriatím a nadmernou vlhkosťou (napr. pred silným alebo dlho pretrvávajúcim dažďom).

**Výstraha – batérie/ gombíkové batérie**

- Vždy dbajte na správnu polaritu (označenie + a -) batérií a zodpovedajúco ich vložte. Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Používajte výhradne batérie, ktoré zodpovedajú uvedenému typu. Uschovajte si pokyny týkajúce sa správneho výberu batérií, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu zariadení, aby ste si ich mohli neskôr vyhľadať.
- Pred vložením batérií vyčistite kontakty batérie a protiľahlé kontakty.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospelej osoby.
- Vždy vymeňte všetky batérie naraz.
- Nekombinujte staré a nové batérie, ako aj batérie rôznych typov alebo výrobcov.
- Vyberte batérie z výrobkov, ktoré sa dlhší čas nebudú používať (pokiaľ nemajú byť pripravené pre núdzové prípady).
- Batérie neskratujte.
- Nenabíjateľné batérie nenabíjajte.
- Batérie nikdy nehádžte do ohňa a nezahrievajte ich.
- Batérie nikdy neotvárajte, zabráňte ich poškodeniu, prehltnutiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy, škodlivé pre životné prostredie.
- Vybité batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Zabráňte skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo vysokých nadmorských výškach).
- Dbajte o to, aby batérie s poškodeným krytom neprišli do kontaktu s vodou.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Batérie alebo gombíkové batérie nepožívajte, hrozí nebezpečenstvo popálenia nebezpečnými látkami.
- Ak priehradku na batériu nie je možné bezpečne zatvoriť, výrobok už nepoužívajte a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Tento výrobok obsahuje gombíkové batérie. V prípade prehltnutia môže gombíková batéria v priebehu 2 hodín spôsobiť závažné vnútorné popáleniny a viesť k smrti.
- Ak sa domnievate, že došlo k prehltnutiu gombíkových batérií alebo sa batérie môžu nachádzať v niektorej časti tela, bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nové a použité gombíkové batérie uchovávajte mimo dosahu detí.

**2. Vloženie/výmena batérií**

- Otvorte priehradku na batérie. Príp. odstráňte prerušovač kontaktu a vložte gombíkovú batériu (CR 2032) podľa správnej polarity.
- Pomocou skrutkovača znovu zatvorte priehradku na batérie.

**3. Montáž**

- Teplomer/vlhkomer môžete voliteľne nainštalovať pomocou nôžky stojana na zadnej strane alebo namontovať na stenu pomocou výrezu.

**Výstraha**

Pred montážou skontrolujte, či je stena, na ktorú chcete výrobok namontovať, vhodná z hľadiska jeho hmotnosti. Ubezpečte sa, že sa v mieste montáže na stene nenachádzajú elektrické káble, plynové alebo vodovodné potrubie ani iné vedenia.

**4. Prevádzka**

- Po vložení batérie/výmene batérie sa nakrátko zobrazia všetky segmenty displeja.
- Teplomer/vlhkomer je pripravený na prevádzku.
- Pokiaľ je zobrazenie na displeji slabšie, vymeňte batérie – ako v 2. Vloženie/ výmena batérií.

**5. Vylúčenie zodpovednosti**

Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných upozornení.

**6. Údržba a starostlivosť**

- Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.
- Dávajte pozor na to, aby do výrobku nevnikla voda.

**7. Technické údaje**

| | |
|---|---|
| Zdroj prúdu | 3V<br>1x CR 2032 |
| Rozsah merania<br>Teplota:<br>Vlhkosť vzduchu: | <br>-20 – +60 °C<br>10 – 99 % |

## P Manual de instruções

**1. Indicações de segurança**

- O produto está previsto apenas para utilização privada e não comercial.
- Nunca utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nos dados técnicos.
- Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes. Nunca tente manter ou reparar o produto. Quaisquer trabalhos de manutenção devem ser executados por técnicos especializados.
- Mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Nunca introduza alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.
- Nunca utilize o produto em áreas em que não sejam permitidos dispositivos eletrónicos.
- Operar o produto fora de ambientes fechados apenas em áreas protegidas ao ar livre.
- Proteja o produto contra sujidade, sobreaquecimento e humidade excessiva (por exemplo, chuva forte ou chuva incessante).

**Aviso – Baterias/Pilhas tipo botão**

- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correta das pilhas (inscrições + e -) e coloque-as corretamente. A não observância da polaridade correta poderá provocar o derrame das pilhas ou a sua explosão.
- Utilize exclusivamente baterias que correspondam ao tipo indicado. Guarde estas indicações sobre a seleção correta das baterias, que se encontram nas instruções de funcionamento dos aparelhos, para consulta futura.
- Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.
- Não deixe crianças substituírem as pilhas sem vigilância.
- Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes, nem misture pilhas novas e usadas.
- Retire as pilhas do produto se não o for utilizar durante um período prolongado (a não ser que este tenha de ser mantido pronto a funcionar para situações de emergência).
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas ao fogo e não as aqueça.
- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine as pilhas no ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Evite um armazenamento, um carregamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas e de pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grandes altitudes).

**Aviso – Baterias/Pilhas tipo botão**

- Certifique-se de que as baterias com invólucro danificado não entram em contacto com a água.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Nunca engula uma bateria ou pilha tipo botão, perigo de queimadura por substâncias perigosas.
- Se o compartimento das pilhas não fechar bem, não utilize o produto e mantenha-o fora do alcance de crianças.
- Este produto contém pilhas tipo botão. Se uma pilha tipo botão for engolida, pode provocar queimaduras internas graves em apenas 2 horas, que podem causar a morte.
- Se suspeitar de que podem ter sido engolidas pilhas tipo botão, ou que estas se encontrem num local de difícil acesso do corpo, dirija-se imediatamente a um hospital.
- Mantenha as pilhas tipo botão novas e usadas fora do alcance de crianças.

**2. Inserir/trocar as pilhas**

- Abra o compartimento das pilhas. Se necessário, retire o interruptor do contacto e insira uma pilha tipo botão (CR 2032) com a polaridade correta.
- Volte a fechar o compartimento das pilhas com ajuda de uma chave de fendas.

**3. Montagem**

- Pode colocar o termómetro/higrómetro com o pé de apoio no verso sobre uma base ou montá-lo na parede com ajuda da reentrância.

**Aviso**

Antes da montagem, verifique se a parede em questão está apta para suportar o peso do produto e certifique-se de que, no local de montagem na parede, não existam cabos elétricos, canos de água, tubos de gás ou outras tubagens.

**4. Operação**

- Depois de inserir/trocar a pilha, todos os segmentos do ecrã são exibidos brevemente.
- O termómetro/higrómetro está pronto a ser utilizado.
- Assim que a indicação no ecrã ficar mais fraca, troque as pilhas – como descrito no ponto 2. Inserir/trocar as pilhas.

**5. Exclusão de responsabilidade**

A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto ou do incumprimento do manual de instruções e/ou das indicações de segurança.

**6. Manutenção e conservação**

- Limpe o produto apenas com um pano sem pelos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.
- Certifique-se de que não penetre água no produto.

**7. Dados técnicos**

| | |
|---|---|
| Alimentação de energia | 3 V<br>1x CR 2032 |
| Intervalo de medição<br>Temperatura:<br>Humidade atmosférica: | <br>-20 - + 60 °C<br>10% - 99% |

## S Bruksanvisning

**1. Säkerhetsinformation**

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Använd inte produkten utöver de kapacitetsgränser som anges i tekniska data.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer. Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.
- Gör inga förändringar på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Utomhus får produkten endast användas i skyddade områden.
- Skydda produkten mot smuts, överhettning och mycket fukt (t.ex. ösregn eller ihållande regn).

**Varning – batterier/ knappcellsbatterier**

- Var mycket noga med batteripolerna (märkta + och -) och lägg i batterierna vända åt rätt håll. Annars finns det risk för att batterierna läcker eller exploderar.
- Använd enbart batterier som motsvarar den angivna typen. Spara informationen om korrekt batterival som finns i apparatens bruksanvisningar för senare referens.
- Rengör batterikontakterna och motkontakterna innan batterierna läggs i.
- Låt inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Byt alla batterier i en sats samtidigt.
- Blanda inte gamla och nya batterier, inte heller olika sorters batterier eller batterier från olika tillverkare.
- Ta ur batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid (såvida den inte ska stå redo för ett nödläge).
- Kortslut inte batterierna.
- Ladda inte batterierna.
- Kasta inte batterier i öppen eld och värm inte upp dem.
- Öppna, skada eller svälj aldrig batterier och släng dem inte i naturen. De kan innehålla giftiga tungmetaller som är skadliga för miljön.
- Förbrukade batterier ska tas ut ur produkten direkt och omhändertas.
- Undvik att förvara, ladda och använda produkten vid onormala temperaturer och mycket lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).
- Se till att batterier med skadat hölje inte kommer i kontakt med vatten.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.
- Förtär inte batterier eller knappbatterier, risk för brännskador från farliga ämnen.
- Om det inte går att stänga batterifacket ordentligt ska produkten inte användas längre utan hållas borta från barn.
- Denna produkt innehåller knappbatterier. Om knappbatteriet sväljs kan det orsaka inre brännskador inom endast 2 timmar och kan innebära livsfara.
- Sök omedelbart läkarhjälp om det finns misstanke om att knappcellsbatterier har svalts eller befinner sig i någon kroppsdel.
- Håll nya och använda knappcellsbatterier borta från barn.

**2. Sätta i/byta batterier**

- Öppna batterifacket. Ta vid behov bort kontaktfrånskiljaren och sätt i ett knappcellsbatteri (CR 2032) i korrekt polriktning.
- Stäng batterifacket igen med hjälp av en skruvmejsel.

**3. Montering**

- Du kan ställa upp termo-/hygrometern antigen med hjälp stativet på baksidan eller montera den med hjälp av öppningen till väggen.

**Varning**

Innan du påbörjar monteringen ska du kontrollera att väggen du valt klarar av viktbelastningen och övertyga dig om att det inte finns el-, vatten-, gas- eller andra ledningar i väggen där du avser att montera.

**4. Användning**

- Efter att du satt in batteriet/efter att du bytt ett batteri visas alla segment under en kort tid på skärmen.
- Termo-/hygrometer är redo att användas.
- När visningen på skärmen syns sämre, ska du byta ut batterierna – enligt 2. Sätta i/ byta batterier.

**5. Garantifriskrivning**

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på felaktig installation, montering och felaktig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

**6. Service och skötsel**

- Använd endast en luddfri, lätt fuktad trasa för att rengöra produkten och använd inga aggressiva rengöringsmedel.
- Se till att det inte kommer in vatten i produkten.

**7. Tekniska data**

| | |
|---|---|
| Strömförsörjning | 3 V<br>1x CR 2032 |
| Mätområde<br>Temperatur:<br>Luftfuktighet: | <br>-20–+60 °C<br>10 %–99 % |

## RUS Руководство по эксплуатации

**1. Указания по технике безопасности**

- Изделие предназначено для домашнего, некоммерческого применения.
- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Избегайте падения изделия и не подвергайте его сильным вибрациям. Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Техническое обслуживание разрешается выполнять только квалифицированному персоналу.
- Не давайте упаковочный материал детям, существует опасность задохнуться.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.
- Не вносите в изделие конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Не применяйте изделие в зонах, где использование электронных устройств запрещено.
- Вне помещений изделие разрешается эксплуатировать только в закрытых зонах.
- Берегите устройство против грязи, перегрева и влаги (дождя и т.п.).

**Предупреждение — батареи/элементы питания**

- Соблюдайте полярность батарей (+ и -) и вставляйте их соответствующим образом. Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батарей.
- Разрешается применять только батарейки указанного типа. Сохраните инструкции по правильному выбору батареек в руководствах по эксплуатации устройств для дальнейшего использования.
- Перед установкой батареек почистите контакты.
- Детям запрещается заменять батарейки без присмотра взрослых.
- Заменяйте батарейки только всем комплектом.
- Не используйте различные типы или новые и старые батарейки вместе.
- В случае большого перерыва в эксплуатации извлеките батарейки из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).
- Не допускайте короткого замыкания батареек.
- Не заряжайте батарейки.
- Не бросайте батарейки в огонь и не нагревайте их.
- Не открывайте, не разбирайте, не глотайте и не утилизируйте батарейки с бытовым мусором. В батарейках могут содержаться вредные тяжелые металлы.
- Использованные батареи немедленно вынимайте из прибора и утилизируйте.
- Не храните, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах и очень низком атмосферном давлении (например, на больших высотах).
- Внимание: избегайте контакта батареек с поврежденным корпусом с водой.
- Храните батарейки в безопасном месте и не давайте их детям.
- Не проглатывайте батареи или элементы питания, опасность ожога опасными веществами.
- Если отсек для батареек закрывается ненадежно, больше не пользуйтесь изделием и держите его вдали от детей.
- Этот продукт содержит элементы питания. При проглатывании элемента питания уже в течение 2 часов возможны тяжелые ожоги внутренних органов, которые могут привести к смерти.
- Если вы подозреваете, что элементы питания были проглочены или находятся в какой-либо части организма, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Держите новые и использованные элементы питания в месте, недоступном для детей.

**2. Установка/замена батареек**

- Откройте отсек для элементов питания. При необходимости удалите контактный прерыватель и вставьте элемент питания (CR 2032), соблюдая полярность.
- Снова закройте отсек для элементов питания с помощью отвертки.

**3. Монтаж**

- Вы можете установить термометр/ гигрометр с помощью подставки на обратной стороне или закрепить его на стене, используя соответствующую выемку.

**Предупреждение**

Перед монтажом проверьте, способна ли стена выдержать вес устройства, которое вы собираетесь установить, и убедитесь, что в стене на месте монтажа нет электрической проводки, водопровода, газопровода или других коммуникаций.

**4. Эксплуатация**

- После установки/замены батарейки в течение короткого времени отображаются все сегменты дисплея.
- Термометр/гигрометр готов к работе.
- Когда индикация на дисплее побледнеет, замените батарейки — как описано в пункте 2. Установка/ замена батареек — выкл.

**5. Исключение ответственности**

Hama GmbH & Co. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и ненадлежащего использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

**6. Техническое обслуживание и уход**

- Очищайте изделие только с помощью слегка влажной безворсовой салфетки; не используйте агрессивные чистящие средства.
- Следите за тем, чтобы в устройство не попадала вода.

**7. Технические характеристики**

| | |
|---|---|
| Электропитание | 3 В<br>1 CR 2032 |
| Диапазон измерения<br>Температура:<br>Влажность воздуха: | <br>от -20 °C до +60 °C<br>10–99 % |

## BG Работна инструкция

**1. Указания за безопасност**

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации. Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате уреда. Оставете всички работи по техническата поддръжка на компетентните специалисти.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно валидните местни разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не извършвайте промени по продукта. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Не използвайте продукта в зони, където не са разрешени електронни продукти.
- Използвайте продукта извън затворени пространства и само в защитени работни зони.
- Пазете продукта от замърсяване, прегряване и прекомерна влага (напр. силен или проливен дъжд).

**Предупреждение – батерии/плоски батерии**

- Задължително внимавайте за правилното разположение на полюсите (надписи + и -) на батериите и ги поставете по съответния начин. При неспазване има опасност от изтичане или експлозия на батериите.
- Използвайте само батерии, които съответстват на посочения тип. Запазете указанията за правилния избор на батерии, които се намират в инструкцията за обслужване на устройства, за по-късна справка.
- Преди поставяне на батериите почистете контактите на батериите и насрещните контакти.
- Не разрешавайте на деца да сменят батерии без надзор.
- Сменяйте всички батерии от един комплект едновременно.
- Не смесвайте стари и нови батерии, както и батерии от различен тип или производител.
- Отстранявайте батериите от продукти, които няма да се използват за по-дълго време (освен ако те не се държат в готовност за спешен случай).
- Не свързвайте батериите накъсо.
- Не зареждайте батериите.
- Не хвърляйте батерии в огън и не ги загрявайте.
- Батериите никога не бива да бъдат отваряни, повреждани, гълтани или изхвърляни в природата. Те могат да съдържат тежки метали, които са отровни или опасни за околната среда.
- Извадете от продукта и незабавно изхвърлете изхабените батерии.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско налягане на въздуха (като например на големи височини).
- Внимавайте батерии с повреден корпус да не влизат в контакт с вода.
- Съхранявайте батериите на място, недостъпно за деца.

**Предупреждение – батерии/плоски батерии**

- Не поглъщайте батериите или плоските батерии, опасност от изгаряне с опасни вещества.
- Когато отделението за батерии не се затваря добре, прекратете използването на изделието и го дръжте далеч от деца.
- Това изделие съдържа батерии тип „копче". Когато бъде погълната плоска батерия, могат да възникнат тежки вътрешни изгаряния в рамките на 2 часа, които да доведат до смърт.
- Ако подозирате, че е възможно да е погълната плоска батерия или тя да е попаднала в някаква част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.
- Пазете новите и употребяваните плоски батерии далеч от деца.

**2. Поставяне/смяна на батериите**

- Отворете отделението за батерии. Ако е необходимо, отстранете контактната пластинка и поставете плоска батерия (CR 2032) с правилна полярност
- Затворете отново отделението за батерии с помощта на отвертка.

**3. Монтаж**

- Можете или да поставите термо-/ хигрометъра с опорния крак, или да го монтирате на стена, като използвате предвидения отвор.

**Предупреждение**

Преди монтажа проверете пригодността на предвидената стена за теглото, което ще бъде монтирано, и се уверете, че на мястото на монтажа в стената няма електрически кабели, водопроводи, газопроводи или други тръбопроводи.

**4. Експлоатация**

- След поставяне на батерията/смяна на батерията, всички елементи на дисплея се показват за кратко.
- Термо-/хигрометърът е в готовност за употреба.
- Ако индикациите на дисплея започнат да избледняват, сменете батериите – както е описано в 2. Поставяне/смяна на батериите.

**5. Изключване на отговорност**

Hama GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.

**6. Техническо обслужване и поддръжка**

- Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа без власинки и не използвайте агресивни почистващи препарати.
- Внимавайте да не попада вода в продукта.

**7. Технически данни**

| | |
|---|---|
| Електроснабяване | 3 V<br>1 бр. батерия от тип CR 2032 |
| Диапазон на измерване<br>Температура:<br>Влажност на въздуха: | <br>-20 –+ 60°C<br>10% – 99% |

## GR Οδηγίες χρήσης

**1. Προειδοποιήσεις ασφαλείας**

- Το προϊόν προβλέπεται για ιδιωτική, μη επαγγελματική και οικιακή χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός των ορίων απόδοσής του που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέσει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς. Μην επιχειρήσετε να προβείτε μόνοι σας σε εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Κατ' αυτόν τον τρόπο, παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μη συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχει προκληθεί ζημιά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός από κλειστούς χώρους μόνο σε προστατευμένους εξωτερικούς χώρους
- Προστατέψτε το προϊόν από τη βρομιά, την υπερθέρμανση και την υπερβολική υγρασία (π.χ. την έντονη ή επίμονη βροχή).

**Προειδοποίηση**

Πριν από τη συναρμολόγηση, ελέγξτε αν ο προβλεπόμενος τοίχος είναι κατάλληλος για το βάρος που πρόκειται να τοποθετηθεί και βεβαιωθείτε πως στο σημείο τοποθέτησης στον τοίχο δεν υπάρχουν σωλήνες νερού, αερίου, ηλεκτρικά καλώδια ή άλλου είδους αγωγοί.

**4. Λειτουργία**

- Μετά την τοποθέτηση της μπαταρίας/ μιας αλλαγής μπαταρίας θα εμφανιστούν σύντομα όλα τα τμήματα της οθόνης.
- Το θερμόμετρο/υγρόμετρο είναι έτοιμο για χρήση.
- Μόλις η ένδειξη στην οθόνη γίνει αδύναμη, αλλάξτε τις μπαταρίες, όπως περιγράφεται στην ενότητα 2. Τοποθέτηση/αλλαγή μπαταριών.

**5. Αποποίηση ευθύνης**

Η Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

**6. Συντήρηση και φροντίδα**

- Καθαρίστε το προϊόν με ένα ελαφρώς νωπό πανί που δεν αφήνει χνούδια. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά.
- Φροντίστε να μην εισέλθει νερό στο προϊόν.

**Προειδοποίηση – Μπαταρίες / Μπαταρίες τύπου κουμπιού**

- Πρέπει να προσέχετε οπωσδήποτε τη σωστή πολικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και να τις τοποθετείτε ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης συσκευών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση, διότι περιέχουν υποδείξεις για τη σωστή επιλογή μπαταρίας.
- Πριν την τοποθέτηση των μπαταριών καθαρίστε τις επαφές των μπαταριών και τις επαφές του προϊόντος.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Αλλάξτε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες του προϊόντος.
- Μην μπερδεύετε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέλετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκη).
- Μη βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μη φορτίζετε τις απλές μπαταρίες.
- Και μην ξεσταίνετε ή πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να καταστρέφονται, να καταπίνονται ή να καταλήγουν στο περιβάλλον. Μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε και απορρίπτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.
- Αποφύγετε την αποθήκευση, τη φόρτιση και τη χρήση σε ακραίες θερμοκρασίες και σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα (όπως σε μεγάλα υψόμετρα).
- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες με κατεστραμμένο περίβλημα δεν έρχονται σε επαφή με το νερό.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Μην καταπίνετε την μπαταρίες ή τις μπαταρίες τύπου κουμπιού, υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος λόγω επικάθισων ουσιών.
- Εάν η θήκη της μπαταρίας δεν κλείνει πλέον με ασφάλεια, μη χρησιμοποιείτε άλλο το προϊόν και φυλάξτε το μακριά από παιδιά.
- Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρίες τύπου κουμπιού. Σε περίπτωση κατάποσης της μπαταρίας, ενδέχεται να παρουσιαστούν σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα εντός μόλις 2 ωρών και να οδηγήσουν μέχρι και σε θάνατο.
- Σε περίπτωση που πιστεύετε ότι οι μπαταρίες τύπου κουμπιού έχουν καταποθεί ή ότι βρίσκονται μέσα σε μέρος του σώματος, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Φυλάξτε τις νέες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες τύπου κουμπιού μακριά από παιδιά.

**2. Τοποθέτηση/αλλαγή μπαταριών**

- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών. Αφαιρέστε, αν είναι απαραίτητο, τον διακόπτη κυκλώματος και τοποθετήστε μια μπαταρία τύπου κουμπιού (CR 2032) με τη σωστή πολικότητα.
- Κλείστε τη θήκη μπαταριών με έναν βιδολάγο.

**3. Συναρμολόγηση**

- Μπορείτε να τοποθετήσετε το θερμόμετρο/υγρόμετρο είτε στην πίσω πλευρά με τη βάση είτε στον τοίχο με την εσοχή.

**Προειδοποίηση**

Πριν από την συναρμολόγηση, ελέγξτε αν ο προβλεπόμενος τοίχος είναι κατάλληλος για το βάρος που πρόκειται να τοποθετηθεί και βεβαιωθείτε πως στο σημείο τοποθέτησης στον τοίχο δεν υπάρχουν σωλήνες νερού, αερίου, ηλεκτρικά καλώδια ή άλλου είδους αγωγοί.

**4. Χειρισμός**

- Μετά την τοποθέτηση της μπαταρίας/ μιας αλλαγής μπαταρίας θα εμφανιστούν σύντομα όλα τα τμήματα της οθόνης.
- Το θερμόμετρο/υγρόμετρο είναι έτοιμο για χρήση.
- Μόλις η ένδειξη στην οθόνη γίνει αδύναμη, αλλάξτε τις μπαταρίες, όπως περι